



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto



V-3000225772



V-3000225772

H-A 1462 02 00-0



Calligaris S.p.a.
Via Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
Fax +39 0432 750104

COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
<p>LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA</p>	<p>THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL</p>	<p>DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN</p>	<p>LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE</p>	<p>LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA</p>
<p>Sgabello - Sedia: 'Club' Modello: CB/1462-CB/1909 Materiali Struttura in metallo verniciato</p>	<p>Stool - Chair: 'Club' Model: CB/1462-CB/1909 Materials Structure in lacquered metal</p>	<p>Treserhocker - Stuhl: 'Club' Modell: CB/1462-CB/1909 Materialien Gestell aus lackiertem Metall</p>	<p>Tabouret - Chaise: 'Club' Modèle: CB/1462-CB/1909 Matériaux Structure en métal verni</p>	<p>Taburete - Silla: 'Club' Modelo: CB/1462-CB/1909 Materiales Estructura en metal lacado</p>
<p>Schienale con struttura in metallo, imbottito in materiale espanso flessibile, con rivestimento in materiale sintetico o tessuto</p> <p>Sedile realizzato con cinghie elastiche su struttura in multistrato di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1 e alle normative USA, imbottito in materiale espanso flessibile, con rivestimento in materiale sintetico o tessuto</p>	<p>Back: metal structure, padded with flexible foam, covered with synthetic material or fabric</p> <p>Seat: elastic straps on plywood structure with low formaldehyde emission, in compliance with E1 class European standards and USA standards, padded with flexible foam, covered with synthetic material or fabric</p>	<p>Rückenlehne aus Metall, Polsterung aus flexiblem Schaumstoff, Bezug aus Kunststoffasern oder Bezug aus Stoff</p> <p>Sitzteil aus elastischen Bändern Schichtholz mit niedriger Formaldehyd ausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1, und den amerikanischen Vorschriften, mit flexiblem Schaumstoff gepolstert, Bezug aus synthetischem Material oder Bezug aus Stoff</p>	<p>Dossier: structure en métal. Garnissage en matière expansée flexible, revêtement en matière synthétique ou en tissu</p> <p>Assise: sangles élastiques sur structure en multiples de bois à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes classe E1 et aux normes américaines, garnissage en matière expansée flexible, revêtement en matériel synthétique ou en tissu</p>	<p>Espaldar con estructura de metal, acolchado en material expandido flexible, con revestimiento de material sintético o de tela</p> <p>Asiento realizado con cinturones elásticos sobre estructura de estratificado de madera de baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europea clase E1 y las normativas USA, acolchado en material expandido flexible con revestimiento de material sintético o de tela</p>
<p>Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni</p> <p>Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie</p>	<p>User instructions Refer to the instructions for assembly</p> <p>In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened</p>	<p>Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam</p>	<p>Instructions Pour l'assemblage voir les instructions</p> <p>Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis</p>	<p>Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra</p> <p>Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados</p>
<p>Il prodotto non è adatto ad uso esterno</p>	<p>The product is not suitable for outdoor use</p>	<p>Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet</p>	<p>Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur</p>	<p>No subirse de pie sobre el taburete -la silla</p>
<p>Lo sgabello -la sedia va utilizzato/a con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento</p> <p>Non sedersi sulla spalliera</p>	<p>The stool -the chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times</p> <p>Do not sit on the back</p>	<p>Der Hocker - der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet</p> <p>Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile</p> <p>Steigen Sie nicht mit den Füßen auf den Hocker - den Stuhl</p>	<p>La chaise et le tabouret doivent toujours être utilisé avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol.</p> <p>Ne pas s'asseoir sur le dossier</p> <p>Ne pas monter sur le tabouret -la chaise avec les pieds</p>	<p>El taburete -la silla deben ser utilizados con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo</p> <p>No sentarse sobre el respaldo</p>
<p>Non salire in piedi sullo sgabello - sulla sedia</p> <p>Evitare la vicinanza alle fonti di calore</p> <p>Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia</p>	<p>Do not stand on the stool - the chair</p> <p>Please keep away from any heating source</p> <p>For major maintenance or repairs, consult the retailer</p>	<p>Von Wärmequellen fernhalten</p> <p>Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens</p>	<p>Eviter le contact avec les sources de chaleur</p> <p>Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur</p>	<p>Rehuir las fuentes de calor</p> <p>En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor</p>
<p>Una volta dimessi il prodotto o i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti</p>	<p>Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services</p>	<p>Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsystem entsorgt werden</p>	<p>A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets</p>	<p>Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados</p>
<p>Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto</p>	<p>Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth</p>	<p>Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden</p>	<p>Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec</p>	<p>Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco</p>
<p>Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici</p>	<p>To clean metal parts, use products that are specifically for metal</p>	<p>Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind</p>	<p>Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal</p>	<p>Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal</p>
<p>Per la pulizia del tessuto, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta</p>	<p>To clean the fabric, refer to the instructions on the label</p>	<p>Zur Reinigung des Stoffes siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette</p>	<p>Pour le nettoyage du tissu, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette</p>	<p>Para la limpieza del tapizado, seguir al pie de la letra las instrucciones de mantenimiento escritas en la etiqueta</p>
<p>Per la pulizia del materiale sintetico, riferirsi alle istruzioni di manutenzione riportate sull'etichetta</p> <p>Non usare prodotti abrasivi</p>	<p>To clean the synthetic material, refer to the instructions on the label</p> <p>Do not use abrasive products</p>	<p>Zur Reinigung des synthetischen Material siehe die Pflegehinweise auf der angebrachten Etikette</p> <p>Benutzen Sie keine Schleifmittel</p>	<p>Pour le nettoyage du matériel synthétique, voir les instructions d'entretien indiquées sur l'étiquette</p> <p>Ne pas utiliser des produits abrasifs</p>	<p>No usar productos abrasivos</p>
<p>La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto</p>	<p>Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object</p>	<p>Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts</p>	<p>Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus</p>	<p>Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos</p>